

## Las elecciones municipales en Nador han sido modelo de civismo

No hubo mítines ni otros actos de campaña electoral. Los indígenas designaron anticipadamente sus candidatos y ante el Rabino los israelitas. La mayoría de los candidatos europeos son obreros

### LAS ELECCIONES MUSULMANAS

Dispuso el Alto Comisario, que las elecciones de los candidatos musulmanes se verificaran con arreglo a sus estatutos, pero como jamás hubo aparecido, se congregaron los marroquíes de Nador ante el caid de la cabila Mazza. Como era lógico, sólo los que habitaban en el poblado europeo, el e ha de administrar la nueva Junta Servicios municipales.

### LA ELECCION DE ISRAELITAS

Les correspondió elegir dos vocales efectivos y cuatro suplentes. El día 23 los reunió el Rabino de la judicatura nadorense, asistiendo veintidós, siendo elegidos:

### LA ELECCION DE VOCALES EUROPEOS

A las ocho del domingo 27, se constituyó en Nador la Junta Municipal del municipio, bajo la presidencia del Interventor Civil don Manuel Gavilá, como vocales don Antonio Gallardo Cervantes, Vicente Mena Dalmat, don Bernar Carrillo Garrido, don Dámaso Díaz ordoz, y don Antonio Herrera Andújar, siendo de secretario don Jesús López minguez.

### REGRESO DEL GENERAL GARCIA BOLOIX

De Villa Sanjurjo, regresó ayer tarde el jefe de esta Circunscripción, general García Boloix, acompañado de su ayudante comandante señor Sanz.

### AFICIONADOS A LA FOTOGRAFIA

Si el revelado de sus negativas y pruebas se realiza en nuestros talleres, obtendrán el mayor rendimiento de sus fotos.

### NO SE DEBEN ENVENENAR LAS CUESTIONES

El ministro de Trabajo señor Largo Caballero dijo a los periodistas que continuaba la ofensiva contra la minoría socialista.

### ARTICULO REPUBLICANO RADICAL

Se cita a todos los afiliados, para que surran a la asamblea, que hoy martes 20 del corriente, se celebrará en el Sa-Imperial a las diez de la noche, o a la hora después en segunda convocatoria, para tratar del siguiente orden día:

## Homenaje al joven escultor Juan López Merino

Juanito López Merino, fué objeto el domingo, de un cariñoso y sincero homenaje, homenaje debido al arte, que ya se revela genial en la juventud del escultor honrado, con la erección del monumento, de graciosas líneas, que preside la plaza de España y en el que ha puesto los arrejos de sus primeros años, con el dextro y el ánimo de alcanzar mayores glorias.

Mejilla posee ya un recuerdo perdurable de su hijo. La cuna que lo nació, tiene el digno remate de su obra escultórica, dedicada a los que vinieron a regar con su sangre, siempre pródigo, los campos del Rif.

A la una de la tarde, en uno de los comedores del hotel Victoria, se congregaron unos cincuenta comensales, presididos por el honrado, que tenía a su derecha, al presidente del Centro de Unión de Hijos de Mejilla, señor Gómez Morales, iniciador del acto, y a su izquierda, a su padre, el notable escritor, don Juan López Merino.

El señor Gómez Morales, sin dar a la palabra el tono de discurso, dedicó a Juanito López Merino, el homenaje, haciéndole resaltar lo que significa: Sincera admiración de sus paisanos y deseo unánime de que siga por el camino del triunfo y llegue a la cima, coronado por el laurel del éxito.

El honrado, al levantarse, es acogido con todo cariño, uniéndose las manos para tributarle una ovación.

Después muchos de los comensales, con el honrado, se trasladaron a la plaza de España, para visitar el monumento a los mártires de las campañas.

Después muchos de los comensales, con el honrado, se trasladaron a la plaza de España, para visitar el monumento a los mártires de las campañas.

Recordó, entre otros, los nombres del inmortal actor, Tallavi; ilustre coronel de Ingenieros Martín Cermeño y heroico capitán de Regulars Fernández Benítez.

### AFICIONADOS A LA FOTOGRAFIA

Si el revelado de sus negativas y pruebas se realiza en nuestros talleres, obtendrán el mayor rendimiento de sus fotos.

### NO SE DEBEN ENVENENAR LAS CUESTIONES

El ministro de Trabajo señor Largo Caballero dijo a los periodistas que continuaba la ofensiva contra la minoría socialista.

### ARTICULO REPUBLICANO RADICAL

Se cita a todos los afiliados, para que surran a la asamblea, que hoy martes 20 del corriente, se celebrará en el Sa-Imperial a las diez de la noche, o a la hora después en segunda convocatoria, para tratar del siguiente orden día:

## Obras en el Protectorado

Por el servicio de Obras Públicas de esta zona, se está procediendo a efectuar con gran actividad los trabajos para la conducción de aguas al poblado de Nador.

Actualmente se llevar a cabo los de la red de distribución en las diferentes calles, y construcción del depósito, habiéndose dado estos últimos días un considerable impulso.

Análogos trabajos se verifican en Segangan, donde también se ha procedido a ensanchar la carretera de Nador a Segangan, en la que se utilizará el riego astáltico.

## El régimen de las Plazas de Soberanía del Norte de África

Tres enmiendas fueron presentadas al artículo octavo del proyecto Constitucional en lo que se refirió a los territorios de Soberanía del Noroeste de África y a las Colonias, y es interesante divulgar su texto.

La primera, don Antonio Jaén, don M. Torres, don Francisco Barres, don Ramón Suárez Picallo, don Emilio González y don José Ayas y diez asistidos.

La segunda enmienda, al mismo artículo la suscriben los diputados señores don Emilio Baeza Medina, don Francisco Barres, don Manuel García Becerra, don Eduardo Ortega Gasset, don Antonio Aguilar Pozas, don José Salmerón y don Félix Suszta. Dice así:

Las ciudades de Ceuta y Melilla constituirán municipios autónomos, sin formar parte de provincia alguna, aunque en relación directa también con el Poder central.

## De la Asamblea de Inquilinos

Fuimos invitados atentamente a la Asamblea del Sindicato de Inquilinos, celebrada el domingo en el teatro Español, y acudí nuestro compañero don Julio Martínez Abad, sentándose entre los concurrentes, por ser domingo, y en consecuencia, descansan para los periodistas.

El ex sacerdote señor Jaén tiene motivo sobrado para no ser ingrato con los periodistas.

Los representantes de la prensa se retiraron de la Asamblea, por este incidente, que debió cortar la Mesa, pues se juzgaban hechos que no estaban en nuestro ánimo, y que nos obligan a guardar lógico silencio.

## Las veladas del domingo

El domingo se celebró en el Club Mejilla una atrayente velada teatral, poniéndose en escena, por el cuadro artístico que dirigen los señores Díaz Puente y Carmona, la historieta cómica «Pulmonía doble», que fué admirablemente interpretada por los señores Carmona, Ibañez, Ramón (J.) Pastor, Moreno, Naranjo, (D.) y Díaz Puente.

En el Casino del Real tuvo lugar el domingo una velada teatral que resultó, como las anteriores, muy lucida.

En el Centro de Unión y Recreo, se verificó el domingo una agradable velada, en la que el elemento joven, que era muy numeroso, pasó gratas horas entregado a las delicias del baile.

## Un hombre herido grave al apesarse de una camioneta

En las primeras horas de la mañana de ayer, un hombre, de unos 25 años de edad, subió a la camioneta del servicio público número 1.706, que realiza el recorrido entre el barrio del General Sañurjo y la antigua Posada del Cabo Moreno.

El conductor del vehículo, Martín Peña, delvino la marcha, accionando a prestar auxilio al viajero, el cual se hallaba en el suelo, sin dar señales de vida. Inmediatamente fué trasladado a la Casa de Socorro, donde le prestó asistencia facultativa el médico don Rodrigo de Soto, auxiliado por el practicante señor López Méndez. Presentaba conmoción cerebral, epistaxis y hemorragia bucal, careciéndose su estado de pronóstico grave.

El cabo de esta benemérita institución, Bernabé Gallego, consiguió identificar el herido, que hasta entonces no había hecho manifestación alguna, a causa de la gravedad de su estado. Se llama José González Sáez, de 24 años de edad, de oficio carpintero, y con domicilio en una casa de labor de la carretera de Nador.

Según nuestros informes, José, al subir a la camioneta, lo hizo con el propósito de trasladarse a las inmediaciones del depósito de mineral de la Compañía Sotolazar para hacerse cargo del ganado que tiene a su custodia.

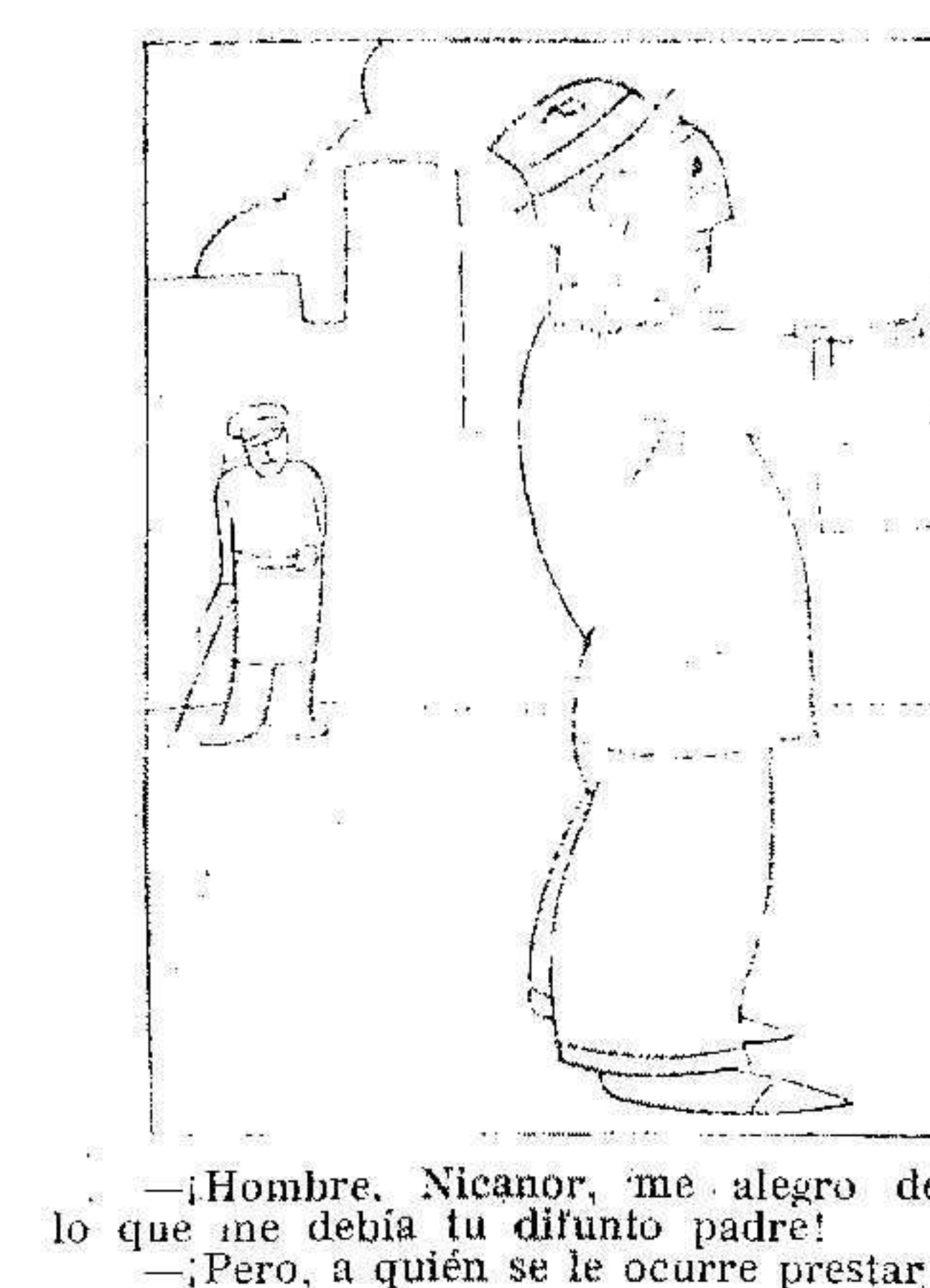
## Acerca de un artículo de "El Telegrama del Rif"

Interrogado el ministro de Instrucción Pública don Marcelino Domingo, acerca de un artículo publicado por el periódico EL TELEGRAMA DEL RIF referente a las escuelas regentadas por una orden religiosa, a las que el Ayuntamiento de Mejilla ha retirado la subvención que hasta ahora tenían asignada, contestó que no conocía dicho asunto.

## Cuestiones Sociales

El Sindicato Unico del ramo de la madera, celebrará hoy una reunión a las nueve de la noche, en la calle de Alvaro de Bazán, número 13.

Por haber tenido que marchar a la península el Presidente de la Juventud Socialista señor Bonell, se suspendió la conferencia que había sido anunciada para el domingo en la Casa del Pueblo.



—Hombre, Nicanor, me alegro de encontrarte. A ver, si me puedes pagar lo que me debía tu difunto padre!  
—Pero, a quién se le ocurre prestar dinero a un muerto?.





AL DISTINGUIDO PÚBLICO: El único vino de Oporto legítimo, de origen, es el OPORTO "CONSTANTINO"

VAPORES DE YBARRA Y C. Servicio especial de VILLASANJURJO

Noticias de Villa Sanjurjo (De nuestro corresponsal especial)

Bárbaro asesinato de un niño de catorce años

DOLOROSA IMPRESIÓN. Durante la mañana del domingo se registró en esta Villa un trágico suceso que ha conmovido profundamente al vecindario.

COMO SE DESARROLLÓ EL SUCESO. Villa Sanjurjo 28. He aquí los detalles que hemos podido recoger del bárbaro suceso.

Seguidamente el niño José al verse amenazado por el canínero, se dio a la huida, siendo entonces perseguido por Andrés, que esgrimía un cuchillo de grandes dimensiones.

Advertido esto por el oficial de guardia en el cuartel del Tercio, don Manuel Fernández de los Ríos, ordenó que salieran en persecución de Andrés, el sargento don Francisco Martín, cabo Antonio Hernández y legionario José Alvarez.

También acudieron al citado lugar el jefe accidental de policía don Adolfo

LA EXPERIENCIA DEMUESTRA QUE LOS Chocolates y Dulces Matías López Son los mejores del mundo

EL ARMA CON QUE COMETIÓ EL CRIMEN

Villa Sanjurjo 28. Dicho agente, después de minuciosas pesquisas, logró encontrar el arma utilizada por el criminal en la azotea de la casa inmediata al sitio donde se registró el bárbaro suceso, en la que Andrés la había arrojado al darse a la huida.

Como dejamos dicho, Andrés posee una cantina en los alrededores del zoco; tiene treinta y un años de edad, es natural de Coín, es casado, y vive con su mujer y dos hijos.

Como dejamos dicho, Andrés posee una cantina en los alrededores del zoco; tiene treinta y un años de edad, es natural de Coín, es casado, y vive con su mujer y dos hijos.

La madre de la infeliz víctima del suceso, vive actualmente con un soldado del Tercio, el cual se hallaba de guardia en el cuartel al registrarse el suceso.

SE APLAZAN LAS ELECCIONES MUNICIPALES. Villa Sanjurjo 28. Las elecciones que habían sido anunciadas para el domingo, en las que habían de designarse los vocales de la Junta de Servicios Municipales, han sido aplazadas hasta el próximo domingo, día 4 de Octubre, por disposición del Alto Comisario señor López Ferrer.

COMPASERO ENFERMO. Villa Sanjurjo 28. Continúa guardando cama, enfermo, aunque por fortuna no de cuidado, nuestro compañero don Juan Bautista Martínez.

M. SOTERAS RADIOLOGO del H. de la Cruz Roja Orugía y Mediolina RAYOS ULTRAVIOLETAS

NOTAS MARÍTIMAS. BUQUES ENTRADOS. Vicente Puchol, de Málaga, con correspondencia, pasaje y carga.

VICENTE PUCHOL, para Málaga, con correspondencia, pasaje y carga. Jorge Juan, para Villa Sanjurjo, con pasaje y correspondencia.

VAPORES DE YBARRA Y C. Nuevo servicio rápido, procedente de Marsella De Melilla a puertos de Marruecos

Remolcador «Gallo», para Chafarinas con correspondencia. CON MINERAL. Con dirección a Danzig, zarpó el vapor «Morias», llevando a bordo unas siete mil toneladas de mineral de los yacimientos de la Compañía Española Minas del Rif.

VAPOR EMBARRANCADO. En la Comandancia de Marina, se han recibido noticias de haber embarrancado en la Loubeira Grande, próximo al Cabo Finisterre, el vapor griego «Erropolis», lo que constituye un peligro para la navegación.

DE SOCIEDAD PLAZA Y CAMPO

El coronel Inspector de las Intervenciones Militares señor Capaz, acompañado del comandante señor Jiménez Ortoveda, efectuó el domingo una excursión a Tres Forcas.

Para artículos de viaje, Hugo Brauner. Carlos de Arellano, 9. Un capataz del servicio agronómico, especializado en reparaciones de tractores y maquinaria agrícola, recorre actualmente la zona del Garet. Se advierte, para que los agricultores que precisen arreglo del material necesario para las próximas labores de preparación y siembra, le den aviso.

Por la superioridad, ha sido designado el ingeniero Agrónomo don Luis Lassa Vega, para que, con la cooperación del arquitecto don Francisco Irujo, elabore el proyecto de abastecimiento de aguas de Villa Sanjurjo.

Desde hoy, y hasta nuevo aviso, se cortará el suministro de agua de Yasinu a los barrios del Real, General Sanjurjo e Industrial, desde las once de la noche hasta las seis de la mañana.

Ha regresado de Granada después de aprobar varias asignaturas de la carrera de Derecho, el estudiante joven don Juan Molineras, hijo del maestro nacional don José.

Con objeto de asistir a un curso para el ascenso al empleo inmediato, marcharán hoy a la península los capitanes don Luis Serrano, don Francisco de Alhuemas y don Emilio Blanco, de las Intervenciones Militares.

El nuevo chasis largo «Chevrolet» 1931, efectúa el trabajo de un camión grande y caro, por un costo mínimo.

Esta tarde a la una celebrará sesión extraordinaria el Ayuntamiento, para tratar de la petición que ha de hacerse al Gobierno, de cesión por el Estado de terrenos al Ayuntamiento.

El domingo a las diez de la mañana, se procedió a la elección de los cargos de las distintas comisiones ejecutivas de la Federación local de empleados y obreros municipales. Resultaron elegidos los siguientes:

Primera sección. «Empleados administrativos»: Presidente, don Rafael Rico; vocales, don Luis Abellán, don Antonio Gutiérrez, don Rafael González y don Juan Nájera.

Segunda sección. «Empleados técnicos»: Presidente don Rodrigo Soto; vocales, don José María Ruiz López, don Agustín Guardado, don Francisco Castillo y don Estanislao Lacaci.

Tercera sección. «Empleados subalternos»: Presidente don Antonio Rodríguez Gil; vocales, don Francisco Andreu, don Manuel G. Carretero y don José Abad.

Cuarta. «Guardia Urbana, Bomberos y personal de Parques y Jardines»: Presidente don Juan Vera; vocales, don Manuel Lusa Soler y don Joaquín Miñarro Soto y de su esposa doña Francisca López Pérez, imponiéndosele el nombre de Juan.

El acto fué patrocinado por la Federación de Dependientes de Comercio, actuando de padrinos el directivo de dicha Federación, don Cecilio Serrano Medina y su esposa doña María Fuentes Pardo.

Los invitados a estos actos rieron obsequiados espléndidamente. Han firmado sus esposales, en la iglesia del Sagrado Corazón, la bella señora Dolores Arrabal y el joven don Eduardo Figueroa, actuando de testigo don Ramón López Villalobos y don Tomás Aspíru.

La boda ha sido concertada para el próximo mes de Noviembre. Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, doña María Ramirez Montañés, esposa de don Benito Pérez Ortiz.

SEÑORAS: Los Almacenes VILA. Avenida de la República, 6. Han recibido y puesto a la venta un extraordinario surtido de piezas para adorno de vestidos y abrigos.

FARMACIA Vda. FERRER. José María Ruiz López. O'Donnell, núm. 43. Teléfono 546. AVISO. ANTONIO CAMARERO. A su regreso de la Península ofrece a su numerosa y distinguida clientela, nueva orientación en MODELOS y NOVEDADES del país y extranjero exclusivas de esta sastrería.

denfe, don Félix Rodríguez vocales, don Juan Gómez, don Víctor Rey, don Eugenio Sánchez y don Francisco Gallardo.

En la carretera de Nador ha sido encontrado un bullo con un colchón y mantas, que está a disposición de su dueño, en la Intervención civil de dicho poblado.

Ha tomado posesión de la Jefatura del Servicio Agronómico de la región oriental del Protectorado, el ingeniero agrónomo don Luis Lassa Vega.

Desde el domingo se encuentra en Melilla el redactor de «El Diario de Noticias» de Lisboa, don José de Esaguy.

Esta mañana marchará a Targuist el aparato R-3, número 87, pilotado por el teniente Amán.

Con dicho aparato regresará el R-3 número 090, que los pasados días se vio obligado a aterrizar en dicho lugar, a causa de haber sufrido averías en sus cables ya han sido reparadas.

BIBLIOGRAFIA. «La Novela de Lino Arnáz». — por M. López-Roberts. Esta novela es la historia de muchos hombres que se dan cuenta demasiado tarde del auxilio que significa la sombra cariñosa de un hogar tranquilo.

Fernando Moreno Sevilla TOCOLOGO MUNICIPAL por oposición. Consulta de 4 a 6. O'Donnell, 16.

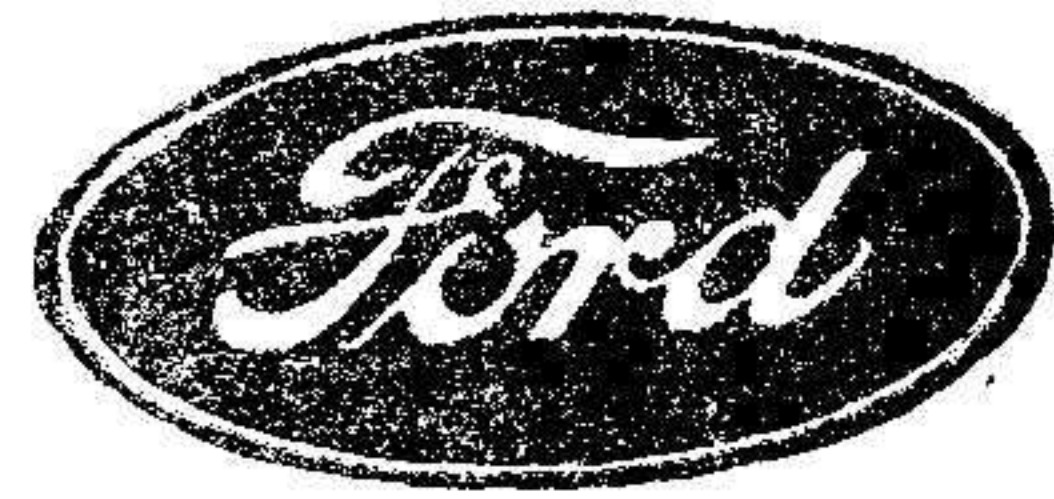
Asociación General de Ciudad. Número premiado ayer: 54. Tip. de EL TELEGRAMA DEL RIF.

La Hispano-Francesa (Andújar) MELILLA - UXDA - ORÁN. Cuatro salidas diarias para todo el territorio francés. Coches rápidos para servicios especiales a las zonas española y francesa y bodas y bautizos.

Banco Internacional de Industria y Comercio. CAPITAL: 30.000.000 PTAS. HUCHAS DE AHORRO. Interés: 4 por 100 anual. A fin de estimular el pequeño ahorro, facilitamos HUCHAS individuales, cuyos ingresos se asignan en una libreta de nuestra Caja de Ahorros, que expedimos a nombre del interesado, y al indicado interés anual del 4 por 100.

SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES. ALMONEDAS. ALQUILERES. SE ALQUILA en la Plaza de España el bajo espacio que ocupa la Compañía Colonia-Gora. Darán razón, en Avenida de la República, 2, portera. 966.





Pruebe un FORD. Es el mejor coche para todos, no solo por su economía de precio de compra, sino de consumo, de coste de piezas de recambio de reparación, de mantenimiento en general; todo ello le hace ser el coche universal.

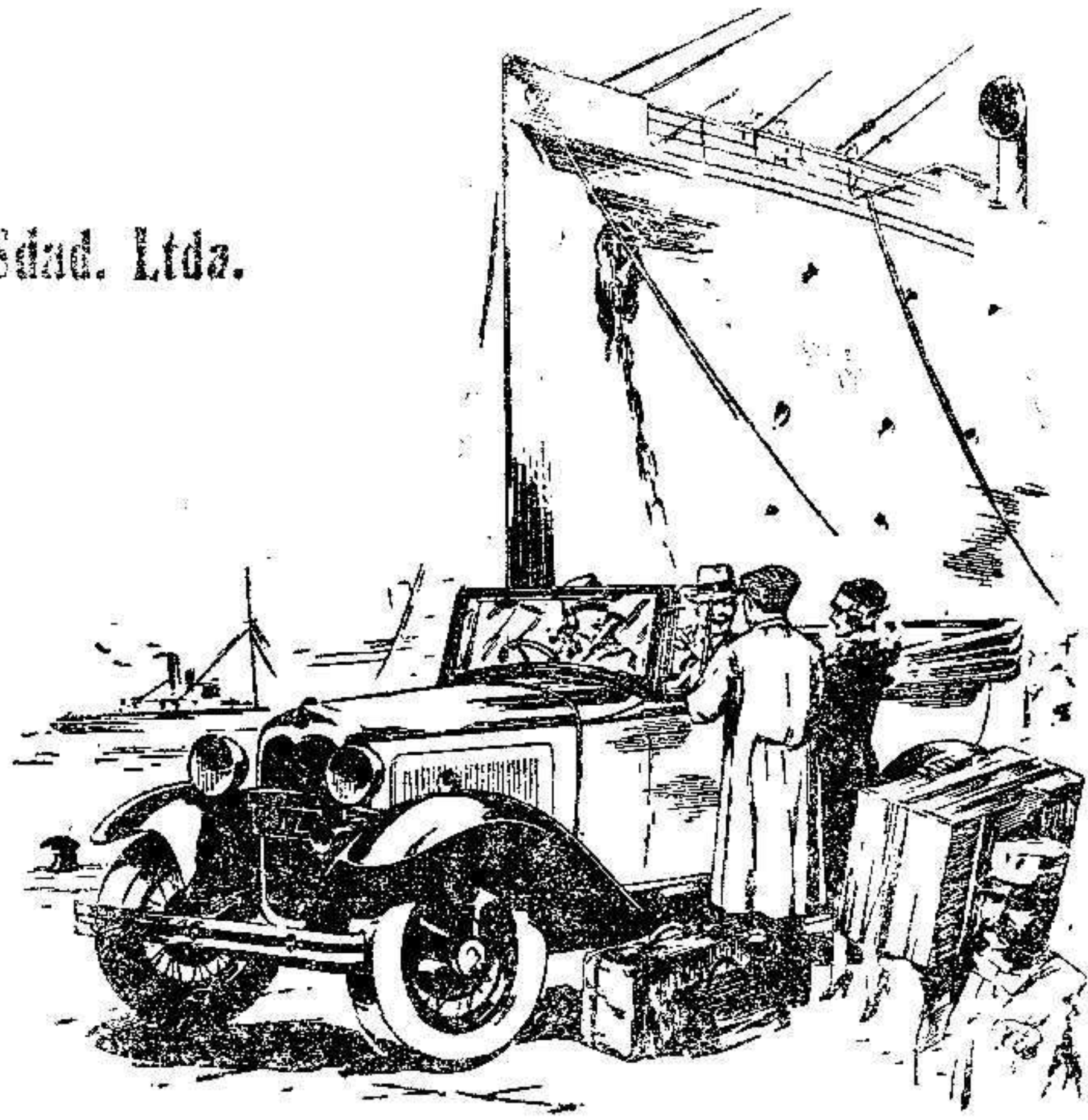
AGENTES:

Moncada, Sánchez del Pozo y Comp.ª Sdad. Ltda.

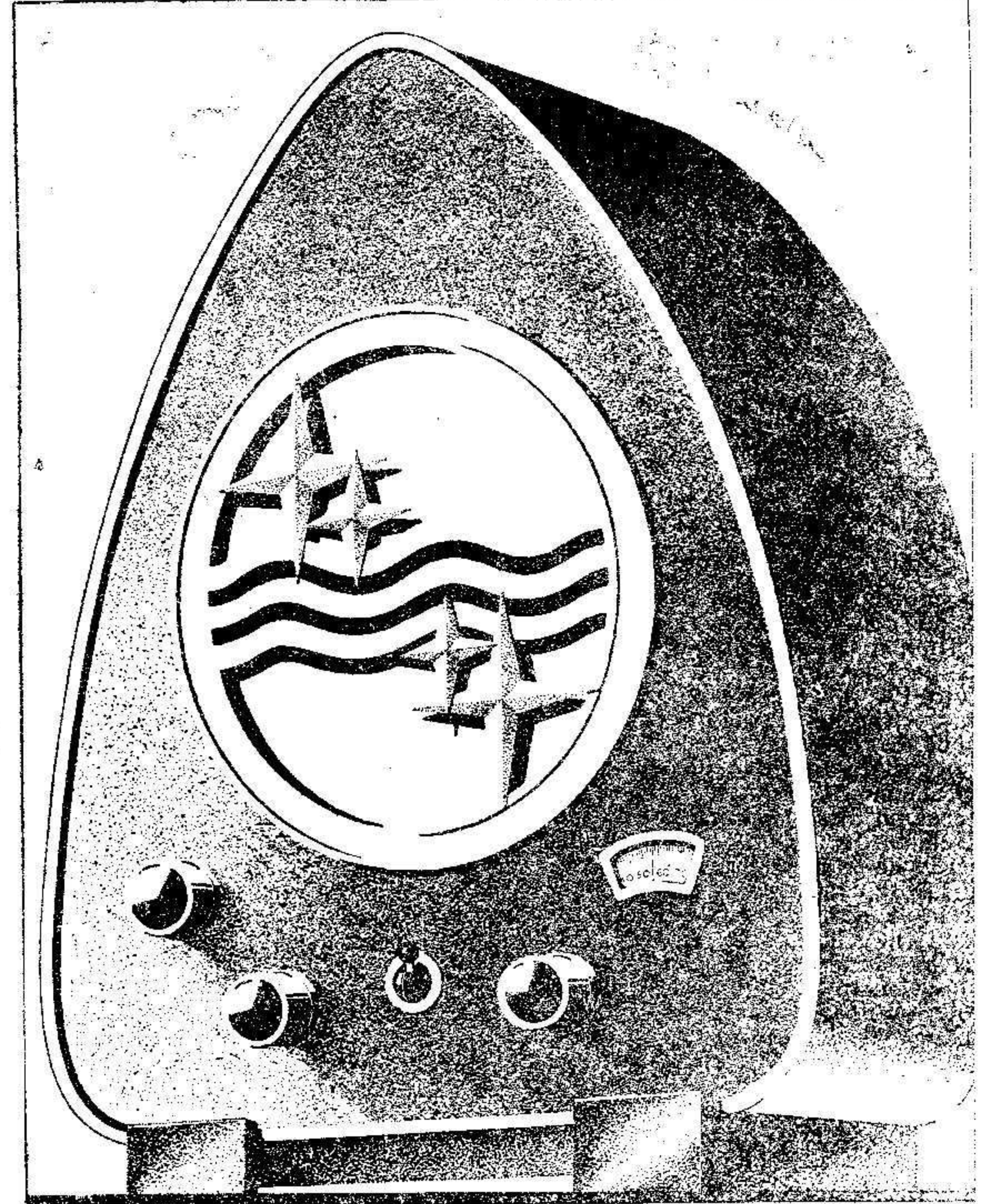
General Polavieja, número 48.

Teléfono 209

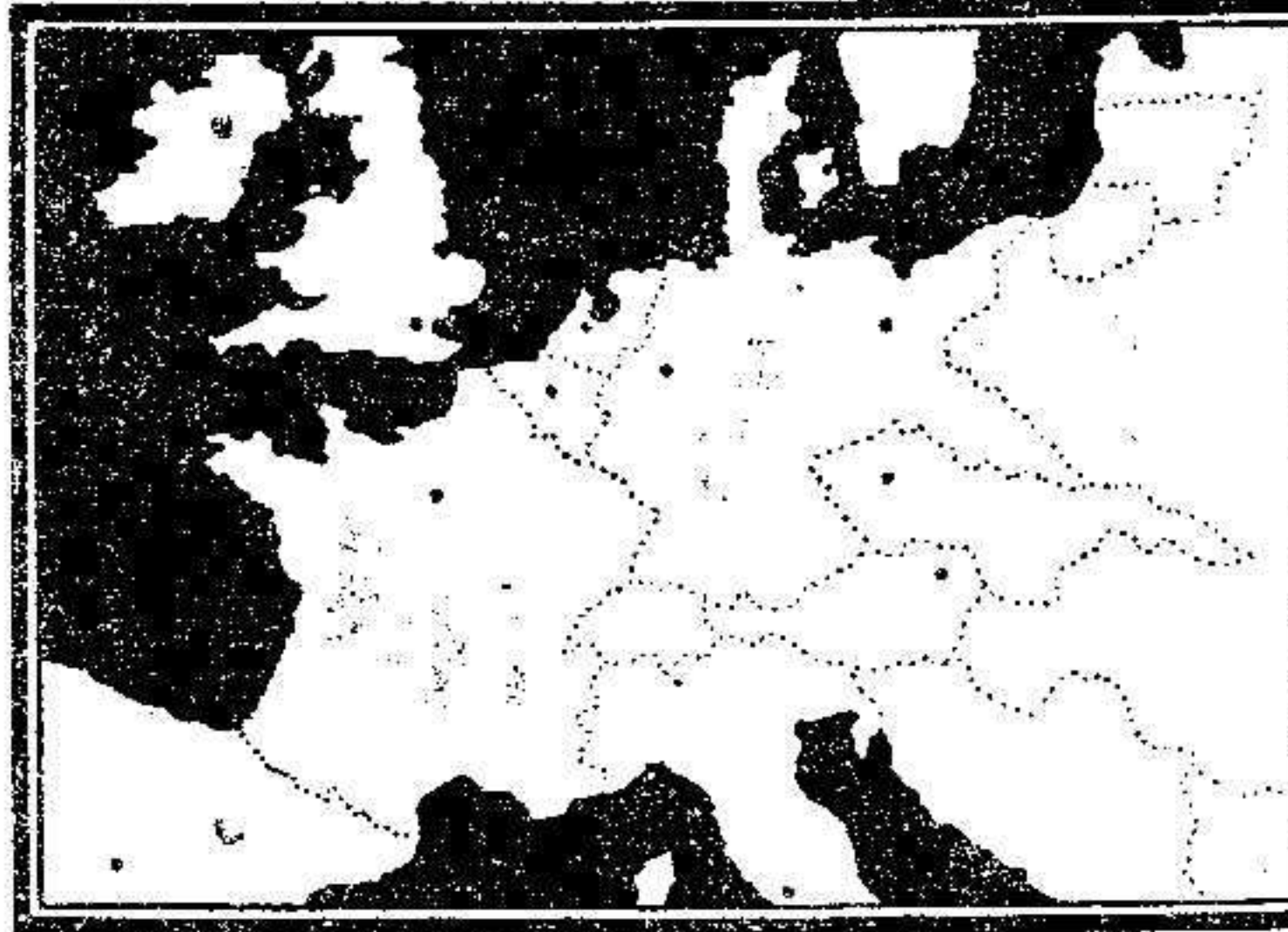
MELILLA



Hoy...  
en toda Europa  
sólo se habla del  
**PENTODINO**  
"PHILIPS"



CALIDAD Y POCO COSTE



No en una ciudad, ni en una nación, sino en todo el Continente europeo se ponderan las ventajas del nuevo receptor PHILIPS *Pentodino*. No para un país determinado, sino para toda Europa, se ha estudiado y construido este maravilloso aparato. El *Pentodino* PHILIPS, la última producción de la mundial organización PHILIPS, es un completo receptor enchufable a la corriente y a un precio verdaderamente popular, que lo coloca fuera de toda comparación y competencia. Pida a su vendedor de radio una demostración a domicilio de este maravilloso receptor.

La experiencia de muchos años en la fabricación de válvulas y receptores, y el empleo solamente de los mejores materiales, han dado a PHILIPS el renombre mundial que posee. Hoy ofrece la última creación en receptores enchufables, el "PENTODINO PHILIPS", lanzado al mismo tiempo en toda Europa.

**PHILIPS**

TIPO 930 A.  
PARA CORRIENTE ALTERNA

TIPO 930 C.  
PARA CORRIENTE CONTINUA

DELEGACIÓN PARA MARRUECOS DE PHILIPS IBÉRICA S. A. E.

Bartolomé Rós.-CEUTA

Representantes oficiales:

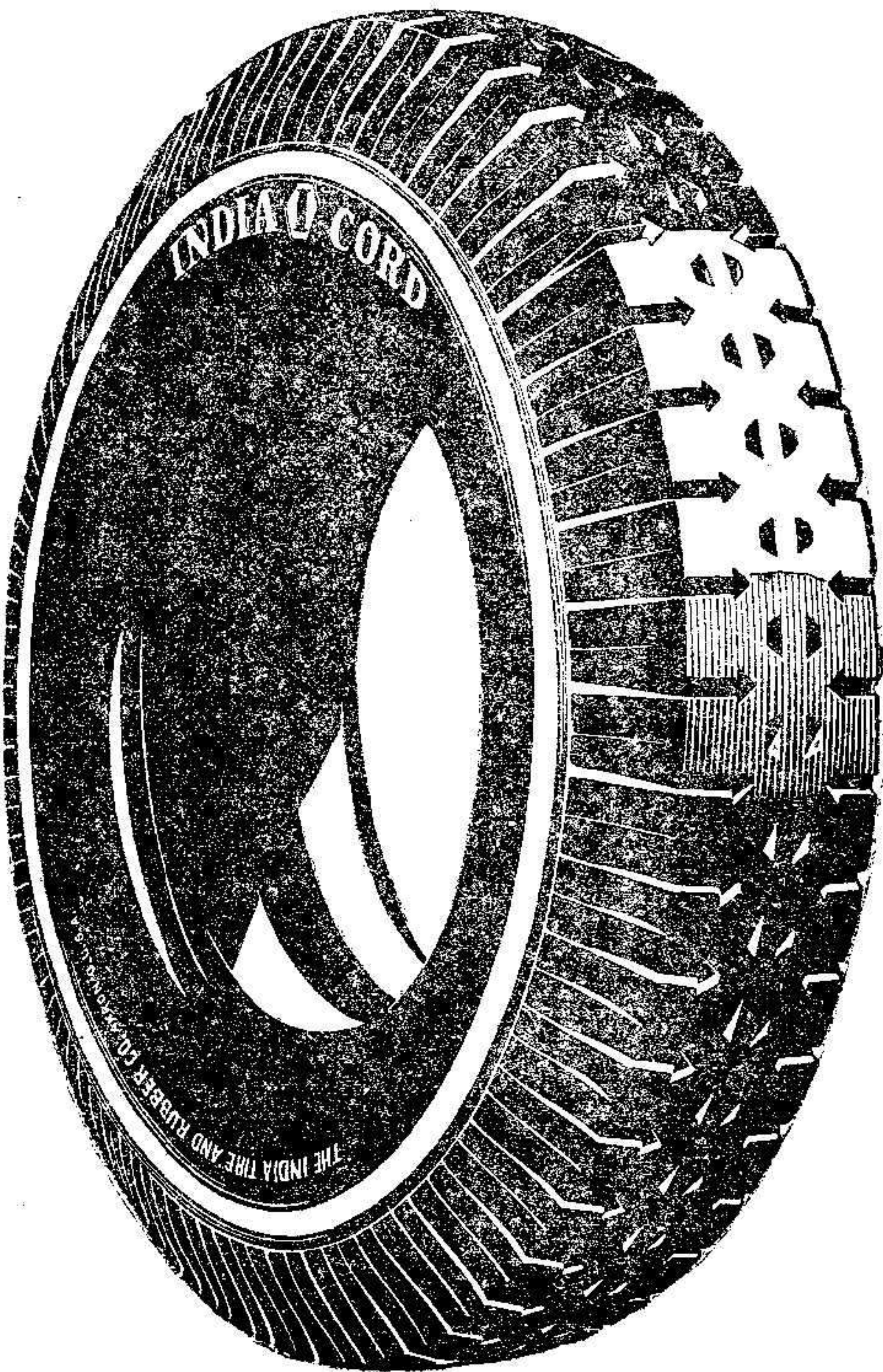
Enrique Martínez.-ALCAZAROUVIR.

Alfred Giesen.-LARACHE.

L. Pychery.-TANGER.

Alberto Martínez González.-TETUÁN.

**INDIA TIRES**  
FAMOUS FOR QUALITY



Cubierta "INDIA TIRES"

LA MEJOR DEL MUNDO

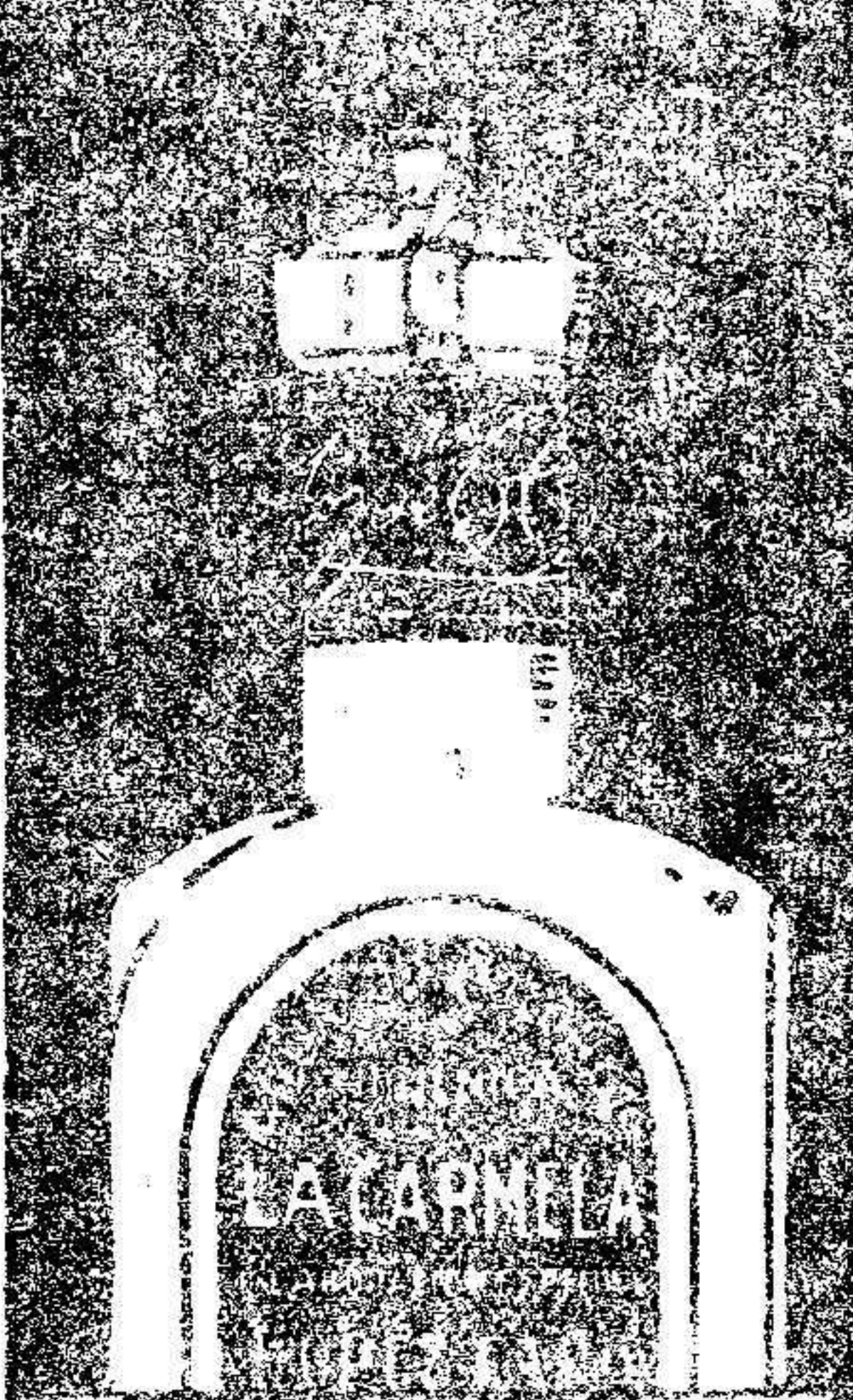
Concesionario exclusivo para Melilla y su zona Oriental:

FRANCISCO MARTINEZ GONZALEZ.—General Astilleros, 17

NECESITAMOS

en todas las localidades de España, personas dispuestas algunas horas diarias, deseadas de ganarse fácilmente de 10 a 15 pias. diarias, como agentes productores aparatos alemanes gran cosa no doméstico, hasta pueblos más pequeños. No importa no hayan vendido nunca. Manejo sencillísimo. Enseñamos modo de venta, comprando muestras no vendibles, valor, 4 pias. Envío contra reembolso. Asunto serio. Madrid. Larra, 15. C. I. T.

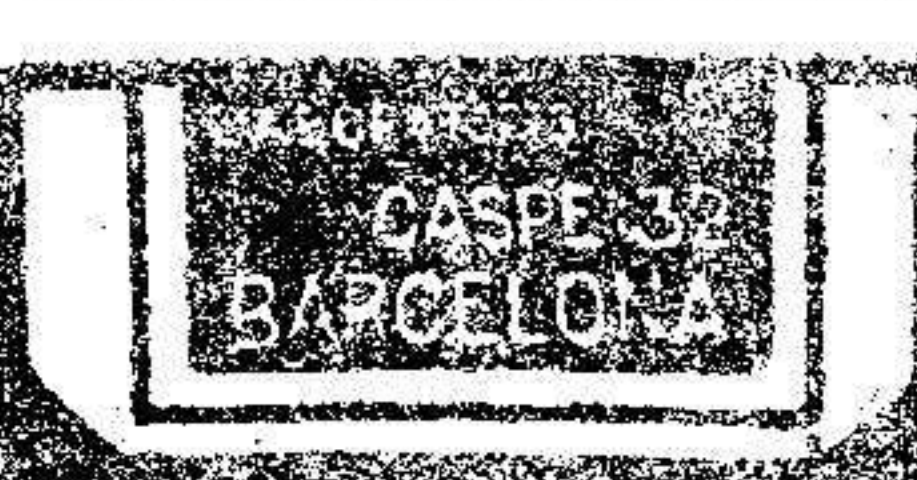
**CANAS**



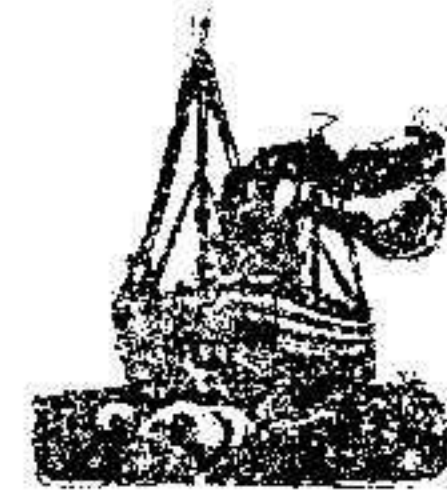
INVENTO MARAVILLOSO

Para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los 15 días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad. No mancha ni la piel ni la ropa. Las caspa desaparecen rápidamente.

SE VENDE EN TODAS PARTES



Barcelona



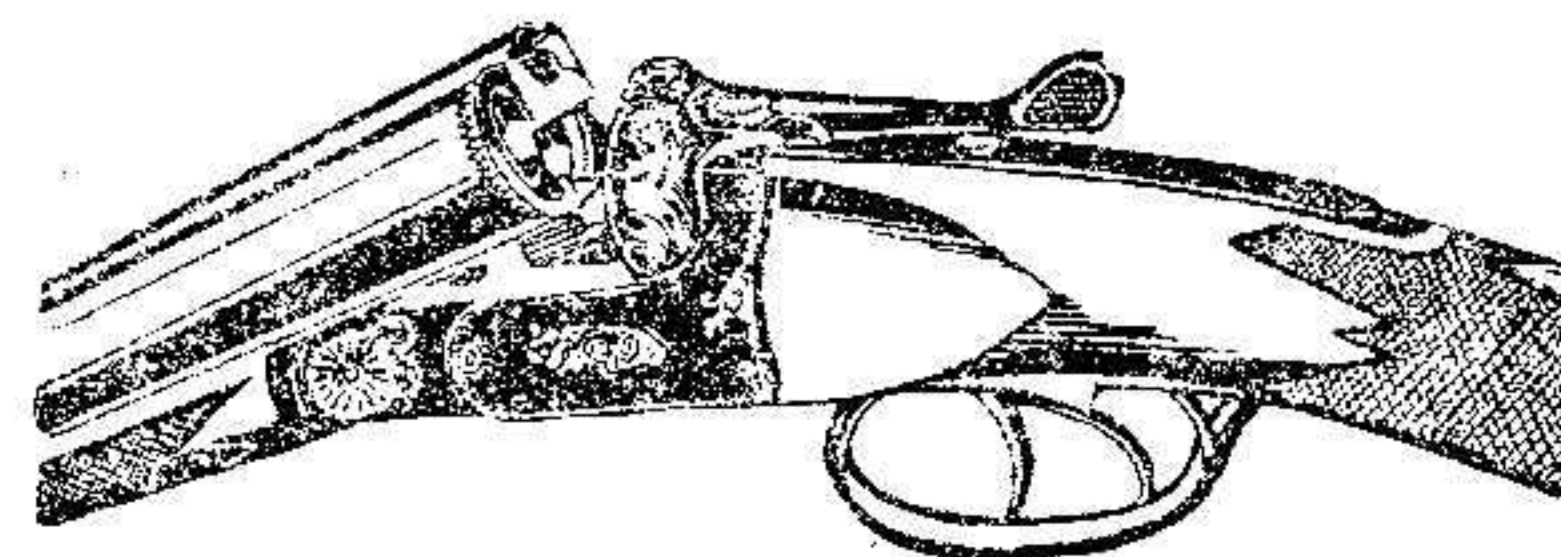
Melilla

Nuevo servicio

Rápido en 72 horas

POR LOS VAPORES DE YBARRA Y C.ª

Desde 1.º de Agosto



Escopeta Hammerless, calibre 12 o 16, de dos tiros, triple cierre, garantizada para todas las pólvoras. Solidez y alcance excepcionales.

PESETAS 136

Manufacturas de Felix Dumenieux. Eibar

Alicante



Melilla

Nuevo servicio

Rápido en 20 horas

DIRECTO SIN ESCALAS INTERMEDIAS

POR LOS VAPORES DE YBARRA y COMP.ª

DESDE 1.º DE AGOSTO

LA HUMANITARIA

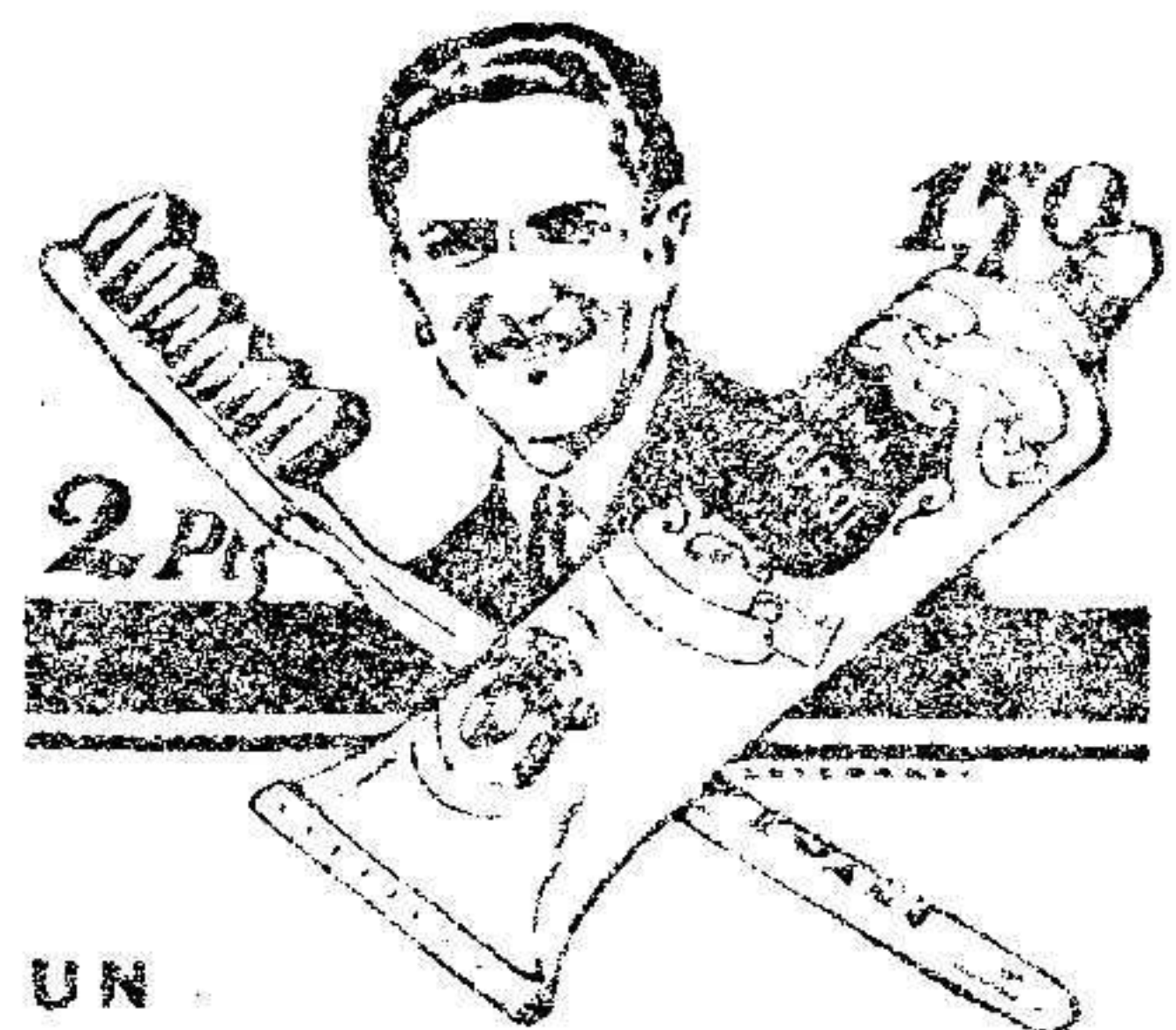
EMPRESA DE POMPAS FÚNEBRES

DE FRANCISCO FERNÁNDEZ

Despacho: Marina, 14

Teléfono, 505

Cochera, 571



UN BUEN CEPILLO Y UN DENTÍFRICO ADECUADO SON LAS MEJORES ARMAS PARA CONSERVAR UNA DENTADURA SANA

Producto de un estudio científico y de un perfeccionamiento encaminado por la práctica, la fórmula de

**PERBOROL**

Hace de este dentífrico un poderoso agente de limpieza y de su acción un medio preventivo de insustituible valor contra las enfermedades bucales y dentarias, así como también su complemento en

EL CEPILLO

**EVANS**  
ESTERILIZADO

creado según las más modernas prescripciones de la higiene dental.

**PERBOROL**

EVITA LA CARIES  
BLANQUEA LOS DIENTES  
FORTIFICA LAS ENCIAS